



Брюксел, 10.4.2019 г.  
COM(2019) 184 final

2019/0094 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конвенцията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан по отношение на подаденото от Обединеното кралство заявление за присъединяване към посочената конвенция**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### **1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящото предложение се отнася до решението за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в органа, учреден с Конвенцията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан („Конвенцията NASCO“), по отношение на присъединяването на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия („Обединеното кралство“) към посочената конвенция.

### **2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

На 29 март 2017 г. Обединеното кралство уведоми Европейския съвет за намерението си да се оттегли от Европейския съюз по силата на член 50 от Договора за Европейския съюз. Вследствие на това оттегляне Обединеното кралство ще придобие статут на трета държава и правото на ЕС ще престане да се прилага спрямо него на датата на влизане в сила на споразумението за оттегляне или — при липса на споразумение — на 13 април 2019 г., освен ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, вземе единодушно решение за удължаване на този срок.

До оттеглянето си от Съюза Обединеното кралство продължава да бъде държава членка, която се ползва с всички права и е обвързана с всички задължения, произтичащи от Договорите, в това число със спазването на принципа на лоялно сътрудничество. В своите насоки от 29 април 2017 г. Европейският съвет изтъкна необходимостта от отчитането в международен контекст на особеностите на Обединеното кралство като оттегляща се държава членка, при условие че то спазва задълженията си и продължава да бъде лоялно към интересите на Съюза, докато все още членува в него.

Съюзът и Обединеното кралство договориха споразумение за оттегляне съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз, което беше одобрено от Европейския съвет на 25 ноември 2018 г. („Споразумение за оттегляне“). Вътрешните процедури за сключването на това споразумение са в ход на равнището на Съюза<sup>1</sup>. В част четири от Споразумението за оттегляне се предвижда преходен период, през който правото на Съюза, в това число сключените от Съюза международни споразумения, ще продължи да се прилага спрямо Обединеното кралство и на неговата територия („преходен период“). Съюзът ще информира своите международни партньори за конкретните договорености, предвидени в Споразумението за оттегляне, съгласно които за целите на сключените от Съюза международни споразумения, сред които е и Конвенцията NASCO, Обединеното кралство следва да се третира през преходния период като държава членка.

В съобщението на Комисията от 13 ноември 2018 г., озаглавено „Готовност за оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз на 30 март 2019 г.: план за извънредни действия“, бяха набелязани извънредните мерки, които Комисията смята да предприеме, ако до датата на оттегляне не е влязло в сила споразумение за оттегляне. В това съобщение Комисията посочва действията, които счита за необходими, като

---

<sup>1</sup> Вж. Решение (ЕС) 2019/274 на Съвета от 11 януари 2019 г. относно подписването, от името на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 47 I, 19.2.2019 г., стр. 1).

напомня, че на по-късен етап може да се наложи предприемането на допълнителни действия.

На 13 декември 2018 г. и на 21 март 2019 г. Европейският съвет (член 50) повтори призива си за активизиране на подготовката и планирането на извънредни действия на всички равнища предвид последствията от оттеглянето на Обединеното кралство, като се отчитат всички възможни сценарии.

Понастоящем Конвенцията NASCO се прилага спрямо Обединеното кралство, тъй като Съюзът е договаряща страна по нея. Това положение ще приключи на датата, на която Обединеното кралство прекрати членството си в Съюза и, съответно, вече няма да бъде обвързано от разпоредбите на конвенцията.

Основната цел на Конвенцията NASCO е да допринесе — посредством консултации и сътрудничество — за опазването, възстановяването, подобряване на състоянието и рационалното управление на запасите от съомга, като взема под внимание най-добрите научни данни, с които разполага. Конвенцията NASCO е в сила от 1 октомври 1983 г. Неин депозитар е Съветът на Европейския съюз.

## **2.1. Организация за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан**

Организацията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан е международна организация, създадена по силата на Конвенцията NASCO. Нейното учредяване е непосредствено съобразено със специалните разпоредби относно запасите от анадромни риби, посочени в член 66 от Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г.

Конвенцията NASCO се прилага по отношение на запасите от дива съомга, които при миграцията си излизат извън границите под риболовната юрисдикция на държавите с излаз на Атлантическия океан на север от 36° с. ш.

Съответно NASCO отговаря за регулирането на риболовната дейност по отношение на дивата съомга в цялата северна част на Атлантическия океан. Тя се занимава и с други въпроси, свързани с опазването на запасите от дива съомга. В по-широк контекст NASCO също така разглежда допълнителни и подходящи мерки, приложими във водите под юрисдикцията на договарящите страни, с цел да се осигури оцеляването на дивата атлантическа съомга.

NASCO е юридическо лице, като в отношенията си с други международни организации и на териториите на договарящите се страни тя притежава необходимата дееспособност за изпълнение на своите функции и осъществяване на целите си.

## **2.2. NASCO**

NASCO се състои от съвет, три регионални комисии (Северноамериканска комисия, Комисия за североизточната част на Атлантическия океан и Комисия за Западна Гренландия) и секретариат. Съветът е съставен от представители на всички договарящи страни по конвенцията: Канада, Дания (по отношение на Фарьорските острови и Гренландия), Европейския съюз, Норвегия, Руската федерация и Съединените американски щати. Франция (по отношение на Сен Пиер и Микелон) присъства на заседанията на NASCO като наблюдател.

Европейският съюз е страна по Конвенцията NASCO<sup>2</sup>, тъй като предметът на тази конвенция попада в обхвата на общата политика в областта на рибарството, по

---

<sup>2</sup> *OB L 378, 31.12.1982 г., стр. 24.*

отношение на която Съюзът разполага с изключителна компетентност. Държавите членки са обхванати от Конвенцията NASCO по силата на правото на Съюза.

Европейският съюз е пълноправен член както на Комисията за североизточната част на Атлантическия океан, така и на Комисията за Западна Гренландия. Той има право да внася и гласува предложения за регулаторни мерки в рамките на Северноамериканската комисия, които засягат запасите от дива съомга с произход от териториите на Съюза. За тази цел Съюзът се счита за член на посочената комисия в случаите, които се отнасят до разглеждането на съответните предложения.

### **2.3. Предвиденият акт на NASCO**

След одобрение от страна на Съвета на NASCO към Конвенцията NASCO могат да се присъединят всички държави, които упражняват риболовна юрисдикция в Северния Атлантически океан или са държави на произход на запаси от съомга.

С писмо от 28 февруари 2019 г. Обединеното кралство поиска от председателя на Съвета на NASCO да одобри присъединяването на държавата към Конвенцията NASCO. На 11 март 2019 г. Секретариатът на NASCO уведоми всички страни по конвенцията, включително Европейската комисия, за подаденото заявление. В съответствие с член 17 от Конвенцията NASCO е необходимо Съветът на NASCO да даде предварително одобрение, за да може присъединяването на Обединеното кралство да бъде счтено за валидно.

Решенията на Съвета на NASCO се вземат с мнозинство от три четвърти от гласовете на членовете, които присъстват и гласуват с положителен или отрицателен вот. Гласуване се провежда само ако присъстват две трети от членовете на Съвета на NASCO.

Актовете за одобрение или присъединяване се внасят при депозитаря. За всяка страна, която се присъединява към Конвенцията NASCO след депозиране на необходимите актове за ратифициране, одобрение или присъединяване, конвенцията влиза в сила на датата на депозиране на акта за присъединяване.

Компетентните органи на Обединеното кралство поясниха, че заявлението е подадено в рамките на подготвителните действия в случай на оттегляне на държавата от ЕС без споразумение. В заявлението се уточнява, че „ако споразумението за оттегляне бъде подписано, ратифицирано и одобрено [...], Обединеното кралство няма да депозира своя акт за присъединяване, по силата на който ще придобие самостоятелно членство в NASCO, считано от момента на оттеглянето му от Европейския съюз“.

### **3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА**

С настоящото решение на Съвета следва да се даде възможност на Комисията да одобри от името на Съюза присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията NASCO, като се отчита следното условие: тъй като към момента няма яснота за датата и условията на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, одобряването от страна на Съюза на присъединяването на държавата към Конвенцията NASCO следва да бъде съобщено едва след като правото на Съюза престане да се прилага по отношение на Обединеното кралство.

Една от основните цели на общата политика в областта на рибарството, определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>3</sup>, е „да се

<sup>3</sup> *ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.*

гарантира, че риболовните дейности са устойчиви от екологична, икономическа и социална гледна точка, че се управляват в съответствие с целите за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта и в съответствие с целите, свързани с възстановяването и поддържането на рибните запаси над равнищата, позволяващи максимален устойчив улов, както и че тези дейности допринасят за осигуряването на продоволственото снабдяване“.

В интерес на Съюза е Обединеното кралство да сътрудничи в управлението на запасите от съомга в пълно съответствие с разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г. и Споразумението на ООН относно прилагането на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси от 4 август 1995 г., или всички други международни споразумения или норми на международното право.

Съгласно член 66 от Конвенцията на ООН по морско право държавите, в чиито реки се възпроизвеждат запаси от анадромни риби, са заинтересовани в най-голяма степен и носят най-голяма отговорност за тези запаси. Държавите на произход на запаси от анадромни риби трябва да гарантират тяхното опазване, като установяват подходящи мерки за регулиране на риболова във всички води, разположени от външната граница на техните изключителни икономически зони към брега. В случаите, когато запасите от анадромни риби мигрират във или през водите, разположени от външните граници на изключителната икономическа зона към брега на друга държава, освен държавата на произход, тази държава трябва да сътрудничи с държавата на произход по въпросите, свързани с опазването и стопанисването на тези запаси.

Държавата на произход на запасите от анадромни риби и другите държави, извършващи риболов на тези запаси, трябва да предприемат мерки за прилагането на член 66 от Конвенцията на ООН по морско право. Това сътрудничество може да се извършва в рамките на регионалните организации за управление на рибарството.

Обединеното кралство, в качеството си на държава на произход и като държава, която упражнява риболовна юрисдикция, има законни интереси в рамките на зоната на Конвенцията NASCO, доколкото водите от неговата изключителна икономическа зона и прилежащите води от открито море попадат в зоната на Конвенцията NASCO.

Присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията NASCO ще позволи на държавата да сътрудничи във връзка с необходимите мерки за управление и опазване на запасите от съомга при надлежно отчитане на правата, интересите и задълженията на другите държави и на Европейския съюз, както и да гарантира, че риболовните дейности се извършват по начин, гарантиращ устойчивата експлоатация на съответните рибни запаси.

С оглед на законните риболовни интереси на Обединеното кралство в зоната на Конвенцията NASCO, неговото задължение да сътрудничи във връзка с необходимото управление на рибарството и необходимостта да се гарантира обвързващият характер на решенията на NASCO след присъединяването на тази държава, Комисията препоръчва заявлението на Обединеното кралство да бъде прието.

Предлага се Комисията да бъде упълномощена да уведоми председателя на Съвета на NASCO, че позицията на Съюза е в подкрепа на присъединяването на Обединеното кралство от момента, в който правото на Съюза престане да се прилага по отношение на тази държава, и да упражни положителен вот в рамките на Съвета на NASCO, който ще вземе решение относно членството на Обединеното кралство.

Ако Обединеното кралство прекрати членството си в Съюза съгласно условията на Споразумението за оттегляне и съответния преходен период, след подписването на посоченото споразумение Съюзът ще уведоми своите международни партньори, включително другите страни по Конвенцията NASCO, че за целите на международните споразумения, по които Съюзът е страна, Обединеното кралство трябва да се третира през преходния период като държава членка.

#### **4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

##### **4.1. Процесуалноправно основание**

###### *4.1.1. Принципи*

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“<sup>4</sup>.

###### *4.1.2. Приложение в конкретния случай*

След одобрение от страна на Съвета на NASCO към Конвенцията NASCO могат да се присъединят всички държави, които упражняват риболовна юрисдикция в Северния Атлантически океан или са държави на произход на запаси от съомга.

Решенията на Съвета на NASCO се вземат с мнозинство от три четвърти от гласовете на членовете, които присъстват и гласуват с положителен или отрицателен вот. Гласуване се провежда само ако присъстват две трети от членовете на Съвета на NASCO.

Присъединяването се извършва чрез внасяне на акт за присъединяване при депозитаря и влиза в сила на датата на приемането му от депозитаря.

Депозитарят уведомява всички страни, подписали конвенцията, и всички присъединяващи се страни за внесените актове за одобрение или присъединяване и съобщава датата и страните, за които тя влиза в сила.

След като присъединяването на Обединеното кралство стане факт, то ще бъде обвързващо съгласно международното право в съответствие с член 17, параграф 3 от Конвенцията NASCO и може да окаже съществено въздействие върху съдържанието на законодателството на ЕС.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на Конвенцията NASCO. Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

---

<sup>4</sup> Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

## **4.2. Материалноправно основание**

### *4.2.1. Принципи*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва няколко цели или се състои от няколко части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другите са само акцесорни, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

### *4.2.2. Приложение в конкретния случай*

Основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани с общата политика в областта на рибарството.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 43 от ДФЕС.

## **4.3. Заключение**

Правното основание на предложеното решение следва да бъде член 43 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Конвенцията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан по отношение на подаденото от Обединеното кралство заявление за присъединяване към посочената конвенция**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан („Конвенцията NASCO“)<sup>5</sup> беше одобрена с Решение 82/886/ЕИО на Съвета<sup>6</sup> и влезе в сила на 1 октомври 1983 г.
- (2) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство представи уведомление за намерението си да се оттегли от Съюза в съответствие с член 50 от Договора за Европейския съюз. Учредителните договори на Европейския съюз ще престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство от датата на влизане в сила на споразумение за оттегляне или, при липса на такова — от 13 април 2019 г., освен ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, вземе единодушно решение за удължаване на този срок.
- (3) До оттеглянето си от Съюза Обединеното кралство продължава да бъде държава членка, която се ползва с всички права и е обвързана с всички задължения, произтичащи от Договорите, в това число със спазването на принципа на лоялно сътрудничество.
- (4) В своите насоки от 29 април 2017 г. Европейският съвет изтъкна необходимостта от отчитането в международен контекст на особеностите на Обединеното кралство като оттегляща се държава членка, при условие че то спазва задълженията си и продължава да бъде лоялно към интересите на Съюза, докато все още членува в него.
- (5) Споразумението за оттегляне съдържа клаузи за прилагането на разпоредбите на правото на Съюза спрямо Обединеното кралство и на неговата територия след датата, на която Договорите престанат да се прилагат по отношение на Обединеното кралство („преходен период“). Ако споразумението влезе в сила, правото на Съюза, включително международните споразумения, по които

<sup>5</sup> ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 25.

<sup>6</sup> Решение 82/886/ЕИО на Съвета от 13 декември 1982 г. относно подписването на Конвенцията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан (ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 24).



Съюзът е страна, ще продължи да се прилага спрямо Обединеното кралство и на неговата територия през преходния период в съответствие с посоченото споразумение и ще престане да се прилага в края на този период.

- (6) Понастоящем Конвенцията NASCO се прилага спрямо Обединеното кралство, тъй като Съюзът е договаряща страна по нея.
- (7) В съответствие с член 17, параграф 3 от Конвенцията NASCO, след одобрение от страна на Съвета на Организацията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан, учредена с посочената конвенция, към нея могат да се присъединяват всички държави, които упражняват риболовна юрисдикция в Северния Атлантически океан или са държави на произход на запаси от съомга.
- (8) На 28 февруари 2019 г. Обединеното кралство подаде заявление за присъединяване към Конвенцията NASCO като договаряща страна, в случай че към датата, на която Договорите престанат да се прилагат спрямо него, няма споразумение за оттегляне.
- (9) Съгласно член 66 от Конвенцията на ООН по морско право<sup>7</sup> държавите, в чиито реки се възпроизвеждат запаси от анадромни риби, са заинтересовани в най-голяма степен и носят най-голяма отговорност за тези запаси. Държавите на произход на запаси от анадромни риби трябва да гарантират тяхното опазване, като установяват подходящи мерки за регулиране на риболова във всички води, разположени от външната граница на техните изключителни икономически зони към брега. В случаите, когато запасите от анадромни риби мигрират във или през водите, разположени от външните граници на изключителната икономическа зона към брега на друга държава, освен държавата на произход, тази държава трябва да сътрудничи с държавата на произход по въпросите, свързани с опазването и стопанисването на тези запаси.
- (10) С цел да се избегне неустойчивото рибарство е в интерес на Съюза Обединеното кралство да сътрудничи в управлението на запасите от съомга в пълно съответствие с разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право и Споразумението на ООН относно прилагането на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси от 4 август 1995 г.<sup>8</sup>, или всички други международни споразумения или норми на международното право.
- (11) В съответствие с член 66 от Конвенцията на ООН по морско право държавата на произход на запасите от анадромни риби и другите държави, извършващи риболов на тези запаси, трябва да предприемат мерки за прилагането на посочения член. Това сътрудничество може да се извършва в рамките на регионалните организации за управление на рибарството.
- (12) Присъединяването на Обединеното кралство към Конвенцията NASCO ще му даде възможност да сътрудничи във връзка с необходимите мерки за опазване и управление при надлежно отчитане на правата, интересите и задълженията на другите държави и на Европейския съюз, за да се гарантира, че риболовните дейности се извършват по начин, гарантиращ устойчивата експлоатация на съответните запаси от съомга.

---

<sup>7</sup> ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 3.

<sup>8</sup> ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14.

- (13) Поради посочените причини е в интерес на Съюза да одобри представеното от Обединеното кралство заявление за присъединяване към Конвенцията NASCO от момента, в който правото на Съюза престане да се прилага по отношение на тази държава,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в Съвета на Организацията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан, учредена с Конвенцията за опазване на съомгата в Северния Атлантически океан, е за одобряване на заявлението на Обединеното кралство за присъединяване към конвенцията, при условие че това одобряване влезе в сила от момента, в който правото на Съюза престане да се прилага по отношение на Обединеното кралство.

*Член 2*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*